

Plano de aula Episódio 04



Diferenças culturais

Explique aos alunos que as diferenças culturais também incluem diferenças no vocabulário e que, quanto maior nosso repertório de palavras, melhor poderemos nos comunicar.

Como os Estados Unidos e a Inglaterra são os dois países com mais destaque quando pensamos na língua inglesa, as diferenças lexicais entre as duas variantes acabam sendo as mais encontradas no dia a dia.

Alguns exemplos comuns são:

taxi/cab, soccer/football, fries/chips, restroom/toilet.

Muitas outras palavras também podem ser diferentes em inglês americano e britânico. Para aumentar o vocabulário dos alunos e expô-los a um conteúdo relevante ao cotidiano, apresente a eles os seguintes pares de palavras, bem como suas variantes.

American English

apartment
cookie
movie
pants
sneakers
subway
parking lot
stove
can
candy

British English

flat
biscuit
film
trousers
trainers
underground
car park
cooker
tin
sweet

Promova a seguinte atividade com a classe: divida o grupo em duas equipes e também divida a lousa em duas partes. Escreva American English de um lado e British English de outro. Cada equipe terá um representante, que irá correr até a lousa e escrever, no local correto, a palavra que você dirá. Relembre as palavras do vídeo e inclua as apresentadas na tabela anterior.

Plano de aula

Episódio 04



Diferenças culturais

Atividade de extensão

Pergunte aos alunos se eles conhecem outros países em que o inglês seja a língua oficial. Se possível, traga um mapa-múndi para a sala e peça que indiquem os países. Explique que, além das variantes norte-americana e britânica, em países como Canadá e Austrália também podemos ter palavras diferentes para dizer a mesma coisa.

Apresente os seguintes exemplos:

American English	British English	Canadian English
first floor restroom bus station	ground floor toilet coach station	main floor washroom bus depot
fries candies pants	chips sweets trousers	Australian English crisps lollies dacks

Caso queira continuar a atividade, proponha uma pesquisa aos alunos, indicando outros países e solicitando que busquem palavras diferentes mas com o mesmo significado.

Plano de aula Episódio 04



Diferenças culturais

Worksheet – Instruções para o Professor

- a. Os alunos irão relacionar as palavras que têm o mesmo significado mas apresentam grafias diferentes, de acordo com o país no qual elas são usadas.
- b. Explique aos alunos que eles devem ler as palavras do boxe, notar que são as variantes de inglês americano e britânico das mesmas palavras e, depois, ler as frases. Eles deverão então observar se a frase deve ser completada com a variante americana ou britânica e escolher a palavra que melhor se encaixe em cada frase.
- c. Diga aos alunos que essa atividade visa ampliar e ou verificar o que eles já conhecem sobre a cultura dos dois países. Peça que observem as imagens e indiquem se elas estão mais bem relacionadas à cultura americana ou britânica. Leia cada palavra e peça aos alunos que repitam em coro.
- d. Convide os alunos a compartilharem seus conhecimentos sobre os países. Deixe-os expressar suas opiniões em duplas e depois promova um debate com a classe toda.